

## KIRA SOZLE MESI KOULLARI

Bu sözleşmeli, Ayka Turizm ve DiŞ Ticaret Ltd Şti - First Car Rental- (Bu anlaŞmada 'kiralayan' olarak geçecektir) tınların belirlili arac1, (Bu sözleşmede 'ara', olarak geçecektir) bu sözleşmeli koşullan ile kiraya vermiş, kiraladır. Bu sözleşmedeki koşullan kabul etmek suretiyle arac1 kiralamıştır.

### 1. Kiralama Siiri:

Kiraladır arac1, stepnesini, tUm lastikleri, aletleri, araca ait belgeleri, aksesuar ve te, hizat1yla birlikte teslim almıştır, ve arac1 kiraladıg1 Şehirde veya on sayfada belirliliş, kiralayan tarafmdan izin verilen, başka bir yerdeki istasyona, on sayfada belirlilişinde, saatte veya kiralayamıştıgiizerine daha erken bir tarih ve saatte teslim edecektir. Eğer kiraladır arac1 sözleşmede yazılan tarih ve saatte iade etmemişse, kiralama sözleşmeli Şartname ihlal eder. Bu durumda kiralayan, kiraladır arac1 iade ettigine kadar olan günler, kiraladır arac1 tınn kredittı karthesab1ndan ve/veya nakıt olarak tahlile eder. Kiraladır, ayrıca kiralayamıştı ile kira siiresinin uzatılmaması veya degiŞim arac1 ile ilgili olarak iŞbu sözleşmeli koşullanın başlı kalmakçı. Uzatılan kiralama sözleşmesinde, ilk sözleşmedeki koşullan ge, erli olacak ve sonraki kira sözleşmesi imzalanmamış olsadı, önceki sözleşmenin devamı sayılaçaktır.

### 2. Kiracın Sorumlulukları:

- Kiraladır arac1 kullanmadıg1 zamanlarda her zaman kilitli tutacak ve arac1ın evraklarını ve anahtarlarını ara, ta b1rakmayacaktır. Kiralayan, kayıp anahatlarına iicretlerini odemele yiikiimliidir.
- Kullannan yakıt kiraç 1 ya aittir, kiraladır her zaman araca uygun yakıt koydurduguna dikkat edecektir. YanlıŞ yakıt alımdan doğan hasar bedelleri kiraladır 1 ya aittir.
- Kiralayamıznı olmadan arac1 herhangi bir servis işlemeye tabi tutmayacaktır.
- Kiraladır, kiralaması 1 tırmada meydana gelen herhangi bir hasar tesbit ederse, kiralayan haberdar edecektir.
- Kiraladır, camları ve lastikler (stepne dahil) gelen hasarlardan sorumu olacaktı 1r.
- Kiraladır, 4. madde ile tamamlanan arac, kullannan standarttanna ve sigorta primlerinin odememesi durumunda, araca gelebilecek tüm hasarlardan sorumlulu olacaktı 1r.
- Kiraladır, arac1 teslim etmeden once, ara, ta herhangi bir ozel eþyası kılmandıg1 m kontrol edecektir, bu konuda kiralayamıhi, bir sorumlulugu yoktur.

### 3. Kiralayamı Sorumlulukları:

Kiralayan, arac1 bakımlı ve tiim kontrolleri yapılmış olarak teslim edecektir. Ara, ta kiralama oncesi varolan hasar ve vuruklar kiralama baŞlangıcmda sözleme iizerine yazılaçaktır. Kiraladır, ara, taki herhangi bir mekanik hata ve anızdan doğab ilecek veya bınlann sonucu olabilecek hasarlardan, kullann hatalan hari, olmak iizer, sorumlutulmayacaktır.

### 4. Ara, Kullannı Şartları:

Ara, sadece kiralama sözleşmesi tınyiizinde belirlili kiraladır 1 tarafından kullamıştır. Arac , kiraladır 1 ve baŞka biri tarafmdan kullannıması ancak on sayfadaki 'Ek siiriçi' hanesine ek siiriçi ii(lerin) yazılmış ve kiraladır onceden izin alımnası ile miimkindi. Ek siiriçi(ler) bu sözleşmedeki sorumluluklarından kiralayan ile miteselsilen sorumludur. Siiriçicilerinara, grubuna göre degiŞmek iizere (B-F) grubu ara, lari in 21 yaŞ ve enaz 2 senelik siiriçi belgesine, diçer grup ara, lari in 25 yaŞ ve enaz 3 senelik siiriçi belgesine sahip olmalan gerekmektedir.

Kiralayan ve ek siiriçiciler aŞagıdakı şartlarda arac1 kullanamazlar :

- Gımmıkk mevzuatına ve diger kanunlara ayık1n maddelerına aŞagıda ve diger gayri kanuni işlerde,
- A91keya gizli bir gelirlerin 1hg1n dayalı olucu ve maltaŞımmasmda,
- Motor sporlannda ; yanŞ, ralli, sıriat tayıni, saglamı1k ve hızı denemelerinde, trafıge kapalı ve uygun olmayan yollarda,
- Yasal hız sm1rlan d1Şmda,
- Alkol/ve/yaya uyuŞturucu etkisiolmadı,
- Kiralayamıznı olmadan ara, veya treylerin ekmek veya itmekte, arac1 taŞıyabileceğinden fazla yiik taŞımakta,
- Kiraladır onceden yazı1h in almaksızın ilke smırlan d1Şmda.

### 5. Ocretler

Kiraladır aŞagıdakileri tıdemekle yiikiimliidir :

- bn sayfada belirlili tarife iizerinden giindelik iicret ve sigorta primleri
- 4.madde ye uyulmaması durumunda doğabilecek hasar ve iicretler,
- 2.madde ye uyulmaması durumunda olabilecek giderlerve sigorta primlerinin odememesi halinde kiraladır 1m sorumlulu olduğu tıam hasar iicretleri,
- Kiralama siiriçi, erisinde araca aittıUm park, trafıce zalan ve zamamnda odememesi durumunda doğan yasal faizler i,
- Hizmet bedeliye beraber eksik b1rak1lan yakıt iicreti,
- Ara, teslim etme ve alma iicretleri ve tek yon kullann iicretleri,
- Kiraladır iŞbu anlaŞma gereğince yapılmazıs gereken tıdelelerin, tıhsili sırasından zamamnda yapılmamasından doğan tıam faiz ve masrafalar,
- Kiralayamıza pıma ve devrileme sonucunda ii iicci Şahıslara odemele sorumu olduğu maddi ve manevi tazminatlar
- İkinci Deger Vergisi ve sorumu olunacak diger tUm vergiler.

### 6. Sigortalar

- Kiralama iicretlerine trafı sigorta iicreti dahildir, Kiralayan, 3.Şahıslara zarar veren kazalar sonucu doğacak hukuki sorumluluğu akdedilmiş şali mesuliyet sigorta teminatı iinde ve sigorta Şirketinden alabilecegi tazminat miktnanıa iistlenir. Bu miktnanıa iistindeki maddi ve manevi tUm tazminat ve hukuki sorumlulu kiraladır 1a olup, kiralayan kiraç 1a rucu hakka haizdir.
- Gınlısigort primlerinin odemesis ile ara, kasko ve hırsızlık sigortalı yapılı 1r.

Kiraladır, herhangi bir haras muafiyeti olmaması durumunda, tam kasko sigortası 1 ya araca olabilecek hasarlardan korunuŞ olup, bu durumda kiraladır 1m sorumluluğu olmayacaktır. Ancak, kiraladır kasko sigorta kogullanna uyumayan durumlar nedeniyle karg1lnmayan haras lardan, 4. madde ile belirlili arac, kullann şartlarla uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan , arac1 hatallı kılınması, siiriçicinin tamamıyle kusur olmasa, kazave alkol aporlamı allnmaması ve en, 48 saat i erisinde raporlanın, aracm, anahat ve ruhsatı1n en yakm First-Ayka ofisine ulaŞı1nlıması halinde haras bedelinin tamamından sorumludur. Haras muafiyeti bulunması durumunda, kiraladır 1m kusur olmasa dahi, muafiyettan kadar olan haras bedelin odemele yiikiimliidir.

Ara, hırsızlık sigortası 1m ge, erli olabilmesi iin, hırsızlık olay1yla ilgili polis raporunun alımnası ve en, 24 saat i erisinde raporlarım, ara, anahtar ve ruhsatı1n en yakı First-Ayka ofisine teslim edilmiş olması gereklidir. Aksi hıde, kiraladır 1mına kaybolma ile ilgili tUm maddi keyfiplardan sorumlulu devam eder.

- Feri kaza sigortası, primleri odendigitarkıdırı yapılır ve sigorta girketinin teminatı iinde sigortalırm.

### 7. Hasar veya Hırsızlık Durumunda:

Kiraladır, en yakı First-Ayka ofisini bilgilendirir. Hasar durumunda , alko l ve kaza raporları, arac, anahtar ve ruhsatı1n en yakı First-Ayka ofisine teslim edilmiş olması gereklidir. Aksi hıde, kiraladır 1mına kaybolma ile ilgili tUm maddi keyfiplardan sorumlulu devam eder.

Taraflar arası 1da yazı1h kararlaŞtınlımadı1, aŞizlegmede herhangi bir ek veya degiŞlik ge, ersizdir. Stizlegmede yazı1h kiraladır adreslebilig adresidir.

Bu sözleşmede belirtilmeyen ancak kiralayan tarafından kiralama baŞlangıcmda mUŞteriye verilen ve bu sözleşmenin aynlmaz bir par, as1 kabul edilen fiyat broŞUrUndeki kiralama koşulları, kiraladır tarafmdan aynen kabul edilmişdir.

## RENTAL AGREEMENT TERMS AND CONDITIONS

Ayka Turizm ve DiŞ Ticaret Ltd Şti- First Car Rental (herein called 'the Lessor') hereby rents to the renter the vehicle described overleaf (herein called 'the Vehicle') subject to terms and conditions contained herein, the renter acknowledging these terms and conditions, rents the vehicle.

### 1. Rental Period

Renter will return and deliver the vehicle with the spare tire, all tires, tools, car documents, accessories and equipments, in the order and condition that the renter has received the vehicle, to a First-Ayka station in the city where the vehicle was rented or to another First-Ayka station specified overleaf, on the date, time specified overleaf, or sooner upon demand of the Lessor. If Renter does not bring the vehicle back on time he is breaking the conditions in the Agreement. Lessor can charge Renter for everyday or part-day Renter has the vehicle after he should have returned it to the Lessor. Lessor will charge the Renter at the contracted rate until it gets the vehicle back. Any addition to any extension of the rental period agreed by Lessor or in respect of any replacement vehicle rented in lieu of the vehicle; in case of any extension on the rental agreement opened but not signed, the rental conditions on the first rental agreement will still be valid.

### 2. Renter's Responsibilities

- Renter must look after the vehicle and keys. Renter must always lock the vehicle when he is not using it, and will incur a charge for lost keys.
- Gasoline charges are payable by the Renter. Renter must make sure that he uses the correct fuel. Any damages to the car caused by the incorrect fuel taken, are due with the Renter.
- Renter must not let anyone work on the vehicle without Lessor's permission.
- Renter will let the Lessor know as soon as he becomes aware of any defect(s) in the vehicle during the rental period.
- Renter is responsible for the damages to the glass and tyres, including the spare tyre.
- Renter is responsible for all damages when Renter acts against the rules in Clause 4 and when insurance charges are not paid.
- Renter must check before he brings the car back the vehicle that he has not left any belongings in the vehicle.

### 3. Lessor's Responsibilities

Lessor shall deliver the vehicle to renter in good condition and without fault and defect. Lessor undertakes that the vehicle is roadworthy and suitable for renting at the start of the rental period. Lessor will identify and agree any existing damage with Renter on the Agreement at the start of rental. Renter shall not be liable for any loss or damage arising from any mechanical failure except for the misusage of car.

### 4. Conditions for Using the Vehicle

The vehicle must only be driven by the person(s) named in the Agreement or by anyone that the Lessor authorises by writing on the Agreement, and by paying the Additional Driver fees. Anyone driving the car groups (B-F) must have held a full current driving licence for at least two years and 21 years of age, and for the rest of car groups 23 years of age and driving licence held for at least three years are required.

Renter or any authorised driver must not;

- Transport goods in violation of Customs Regulations or in any other illegal purposes,
- To carry passengers or property for a consideration expressed or implied,
- Use the vehicle off-road, or for racing, pacemaking, testing the vehicle's reliability and speed,
- Drive the vehicle above legal speed limits,
- Use the vehicle under the influence of alcohol and drugs
- Top up or tow any vehicle or trailer without the consent of the Lessor or to overload the vehicle.
- Drive the vehicle outside Turkey unless Lessor has given Renter written permission.

### 5. Charges

Renter will pay the following charges;

- The rental charge and the insurance charges at the rates shown on the agreement overleaf.
- Any charge for loss or damage resulting from non-compliance with Clause 4.
- Any charge for loss or damage resulting from non-compliance with Clause 2.
- And whole damage or loss charges when insurance charges not paid,
- All fines and court costs for parking, traffic or other offences, including any costs which arise if the vehicle is clamped.
- A refilling service charge, if Renter has used, and not replaced the same amount of fuel as Lessor supplied originally.
- Delivery - collection and one way charges,
- Costs including reasonable legal fees where permitted by law, incurred in collecting payments due from Renter under the Agreement,
- Any property and moral compensation to third parties.
- Value added tax and all other taxes and levies on any of the charges listed above, as appropriate.

### 6. Insurance

- The rental charges under the Agreement include third party motor insurance. This provides limited cover upto legal limits within the country. The renter shall be liable for any property or moral damages and legal responsibilities exceeding the amounts covered by such insurance and the Lessor shall have the right to revert to renter.
- Lessor will provide collision damage waiver and theft protection if Renter accepted and paid the daily charges. However, renter shall be liable to pay the damages which are not refunded under the insurance policy by reason of renter's noncompliance with the terms and conditions of the fully own insurance policy and Clause 4 such as if the driver is under the influence of alcohol and drugs, has passed the legal speed limits, damages made by gross negligence, if Police Accident and alcohol reports and the damaged car are not returned to the nearest First-Ayka Office within 48 hours. If the Renter accepts these insurances, he still has to pay the excesses every time the vehicle is damaged or stolen (even if it is not the Renter's fault),

If theft protection is not accepted, the renter will be responsible for the loss of the vehicle or any of its components due to theft. This insurance is also void if an official statement documenting the loss is not obtained from the official authorities and the keys/documents of the car are not returned to the nearest First-Ayka within 24 hours.

- Should Renter purchase Personnel Accident Insurance as shown on the Agreement he shall obtain cover under the terms of the insurance policy supplied by Lessor's insurers.

### 7. Incase of accident or theft:

Notify the nearest First-Ayka station, get the police accident and alcohol reports. Renter agrees further to protect the interests of the Lessor and its insurance company by obtaining the names and addresses of parties involved and witnesses, not admitting liability or guilt unless established, not abandoning the vehicle without adequate provisions for safeguarding, notify the police immediately if another party's guilty has been ascertained over, if people are injured or dead.

That any additional alteration to these terms and conditions shall be null and void unless agreed upon in writing. Renter's address written overleaf is the address for proclamations.

The brochure printed by the Lessor, which includes the general rental terms and conditions, pricelist and locations, are part of the Agreement to be given at the start of rental, and herewith accepted by the Renter.

Any dispute arising hereunder shall be resolved under the Turkish Laws by Kadikoy, İstanbul law courts and execution departments .